



2023 年 11 月特别选举

Multnomah县选民手册
简体中文版

OREGON SOS

Multnomah 县 2023 年 11 月 7 日特别选举信息

尊敬的 Scappoose 学区选民：

以下是一些您应该知道的2023 年 11 月 7 日特别选举事项：

- 此信息仅适用于 Scappoose 学区 (Scappoose School District) 已登记的选民。
- 投出的选票**必须**在 2023 年 11 月 7 日星期二 20:00 之前，送达 Oregon 州的县选举办公室或官方选票投递站，或在 2023 年 11 月 7 日寄出，以邮戳为准。
- 由于选举涉及的选区较小，因此并非每个 Multnomah 县的选票投递站都会开放。有关离您所在区最近的选票投递站清单，请访问我们的网站：www.multco.us/dropsites。
- 请注意，交回选票时，我们会查看邮戳。如果您的选票在选举日前寄出（以邮戳为准，且已签名），并在选举后 7 天内收到，您的选票将被计入。
- 选举夜 20:00 后，初步选举结果将发布在我们的网站 www.multnomahvotes.gov。
- 如果您需要替换选票或有任何问题，可以拨打 503-988-VOTE (8683) 或访问 www.multnomahvotes.gov 联系我们的办公室。

您诚挚的

Tim Scott

Multnomah 县选举办公室主任

Multnomah 县 Duniway–Lovejoy 选举大楼 (Multnomah County Duniway-Lovejoy Elections Building)

1040 SE Morrison Street, Portland, OR 97214

@MultCoElections

需要投票方面的帮助？

Multnomah 县选举办公室 (Multnomah County Elections)

电话：503-988-VOTE (8683)

Oregon 电讯转接服务 (Oregon Relay Service) (TTY): 711

有关投票和选举的需知事项

哪些人可以在 Oregon 登记投票？

- 您必须是美国公民、
- Oregon 居民、
- 且年满 16 岁。在您年满 18 岁后，会获得人生中的第一张选票。

您必须在选举日至少 21 天前登记投票。

如何登记投票？

- 访问 oregonvotes.gov/register 进行线上登记，或
- 在选举办公室、DMV、公共图书馆、或邮局领取纸质版 Oregon 选民登记卡。

如何通过邮寄进行投票？

Oregon 的所有选举都由县选举办公室进行。选举办公室直接给选民邮寄选票。选民在填写选票后，通过邮寄或投递至官方选票投递箱的方式将选票交回县选举办公室。

简单几步就可以邮寄投票：

- 1) 登记投票
- 2) 接收选民通知卡
- 3) 接收选民手册
- 4) 接收您的选票
- 5) 在选票上投票
- 6) 交回您的选票

如何在选票上投票？

查找您所选择的候选人或提案答复（"赞成"或"反对"）。使用黑色或蓝色墨水将您的选择左侧的椭圆涂黑。请勿使用毡尖马克笔。

自填候选人投票

如果需要投票给未在选票上列出的自填候选人，请将该公职一行左侧的椭圆涂满，并在该行填写候选人的全名。

- 请确保您针对每个选项正确地标记了选择。
- 您的官方选票的正反面可能都印有选项。
- 将选票放入回邮识别信封中。
- 阅读回邮信封上的选民声明，并在签名框中签名。
- **如果您未在回邮信封上签名，您的选票将不会被计入。**
- 会根据存档的登记签名对每个签名进行检查。只有签名相匹配，才可以计入选票。

如果您投票给某一公职的候选人超过允许的人数，或者您对某项提案同时投了**赞成票和反对票**，则为超额投票，您的投票将**不计入**该选项。

如果在标记选票时标记错误或改变了选择，

- 您可以在选票上自行更改。请看下方示例。
- **请务必清晰地标注您的选择**，让人明白您的意图，您的选票才能被正确计入。
- 如果您无法更正您的选票，您可以向选举办公室申请一张替换选票。

交回您的选票

通过邮局寄回您的选票。

选票必须在选举日当天，即 2023 年 11 月 7 日星期二，或之前寄出，以邮戳为准。无需支付邮费。

在选举日之前或当天 20:00 前，将您的选票投递至 Oregon 州官方的任何选票投递站。

2023 年 11 月 7 日特别选举官方选票投递站

Scappoose 市附近的官方选票投递站

Multnomah 县

- **A-Boy 用品店 (A-Boy Supply)** – 7365 SW Barbur Blvd.
- **Multnomah 县选举办公室 (Multnomah County Elections)** (24 小时官方选票投递站) : 1040 SE Morrison Street – 步行/骑行前往 – 官方选票投递站位于 SE 11th Ave. 和 SE Morrison St. 交界处的大楼内。
- **Sellwood–Moreland 图书馆 (Sellwood–Moreland Library)** - (图书馆还书处) - 7860 SE 13th Ave.
- **St. Johns 图书馆 (St. Johns Library)** - (图书馆还书处) - 7510 N Charleston Ave.

Columbia 县

- **Columbia 县法院 (Columbia County Courthouse)** – 230 Strand St., City of St. Helens
- **Scappoose 市政厅 (Scappoose City Hall)** – 33568 E Columbia Ave., City of Scappoose

Washington 县

- Tualatin 市政厅 (Tualatin City Hall) – 18880 SW Martinazzi Ave., City of Tualatin
- Washington 县选举办公室 (Washington County Elections Office) – 2925 NE Aloclek Dr., City of Hillsboro

若要浏览其他官方选票投递站的完整列表，请访问：

Multnomah 县：www.multco.us/dropsites

Columbia 县：www.columbiacountyor.gov/departments/Elections

Washington 县：www.washingtoncountyor.gov/elections

提案 5-296——Scappoose 学区 1J 号 (Scappoose School District No. 1J)

标题：发行债券以加强安全、维修学校；翻修 Scappoose 初中 (Scappoose Middle School)

问题：学区是否提升安全，接收州匹配资金；翻修初中；发行 1.1 亿美元 GO 债券；需要审计？如果债券获得批准，将从财产税或产权税中支付，不受 Oregon 州宪法第 XI 条第 11 节和第 11b 节的限制。

总结：Scappoose 学区 (Scappoose School District) 提出不超过 1.1 亿美元的债券；如果获得批准，有资格获得 400 万美元的州政府拨款。

债券将为资本成本提供资金，以资助以下项目：

- 将 92 年历史的 Scappoose 中学 (Scappoose Middle School) 翻修为毗邻 Scappoose 高中 (Scappoose High) 的安全、现代化的新校园
- 提高安全和安保：
 - 安全入口、警报、摄像头
 - 改进消防、内部通讯系统
 - 拆除石棉
 - 提高便利性以符合 ADA 要求
- 更新、修复老化的学校：
 - 电气、屋顶、地板、照明、隔热、壁板、窗户、锅炉
 - 新装 HVAC 以改善空气质量
 - 翻修破旧的人行道、停车场
- 为学生提供更大机会：

- 重塑职业和技术/职业教育空间
- 在高中增设科学教室，乐队教室
- 改善中学生获得乐队、数学和 CTE 课程的机会
- 场地改善，运动场、拆除，陈设、设备、债券发行成本

公民监督委员会，需要审计

债券可多轮发行；各轮在发行后 31 年内到期。与 2023 财年债券税率相比，预计每 \$1,000 的评估财产价值增加 \$1.22。实际征税率或会因利率及评估值变动而有所差异。

提案说明

Scappoose 学区 (Scappoose School District) 在 118 平方英里的学校里为约 2208 名学生提供服务。

Scappoose 学区 (Scappoose School District) 拟议的债券提案

Scappoose 学区 (Scappoose School District) 正在寻求批准不超过 1.1 亿美元的债券，如果该提案获得批准，可能会获得额外的 400 万美元州政府拨款。这项建议的债券提案旨在解决关键的资金需求和资助各种计划，以改善教育环境和为学生提供机会。

现代化教育设施：新 Scappoose 初中 (Scappoose Middle School)

此拟议债券提案中包括的一个关键项目是翻修老化的 Scappoose 初中 (Scappoose Middle School)。这座有 92 年历史的设施应该进行升级。该计划是在 Scappoose 高中 (Scappoose High School) 附近建造一个新的、安全的、现代化的校园。此提案为学生提供了更好的学习环境，也促进了社区内更综合的教育体验。

优化安全和安保：

确保学生的安全和安保是最重要的。这项拟议的债券提案包括对消防安全和通信系统的投

资，以满足现代标准。此外，石棉将从学校建筑中移除，并将改善无障碍环境，以符合 ADA 的要求。这些措施对于创造安全和包容的学习环境至关重要。

翻新老化的学校：

该学区的许多学校都出现了年久失修的迹象。此拟议的债券提案拨款更新和维修这些老化的设施。这包括对电气系统、屋顶、地板、照明、隔热、壁板、窗户和锅炉的关键更新。将安装新的 HVAC 系统，以改善学生和员工的空气质量和舒适度。破旧的人行道和停车场也将被翻修，以提高安全性和便利性。

拟议的债券提案还为场地改善、运动场改善、拆除项目以及家具和设备投入提供资金。

为学生提供更大机会：

为了扩大学生的机会，学区需要创造支持广泛学习机会的空间。此债券将支持职业和技术/职业教育空间的改造，为学生提供现代化的、行业标准的设备和设施。这所高中将增加专门用于科学和乐队课程的教室。学区旨在改善中学生获得音乐、数学、职业和技术教育计划的机会，帮助他们探索和发展他们的兴趣。

提升我们的社区：

虽然目前的初中不再符合教育标准，但存在重新利用建筑的机会。例如，Scappoose 市可以将目前的初中建筑改造为市政厅。

社区监督和财政责任：

将成立公民监督委员会，债券支出将作为定期审计的一部分。债券可多轮发行，各轮在发行后 31 年内到期。虽然 2023 财政年度债券税率的估计增幅为每 \$1,000 评估财产价值 \$1.22，但实际征税税率可能会因利率和评估财产价值的变化而变化。